

No. 252—*Mr. Schumacher*

1. How many field inspectors were employed by the Canadian Wheat Board on January 1 each year 1968 to 1977 inclusive in (a) Alberta (b) Saskatchewan (c) Manitoba and, in each province, on an annual basis how much was expended by the Board for (i) salaries (ii) expenses?

2. On what date did each of the field inspectors join the service of the Board and where were they previously employed?

3. By year, from 1973 to date, in (a) Alberta (b) Saskatchewan (c) Manitoba, how many charges have been laid at the instance of the Board against (i) the Alberta Wheat Pool (ii) the Saskatchewan Wheat Pool (iii) the Manitoba Wheat Pool (iv) United Grain Growers Ltd. (v) Pioneer Grain Co. Ltd. (vi) Cargill Co. Ltd. (vii) Parrish & Heimbecker Ltd. (viii) Paterson & Sons Ltd. and against elevator managers employed by, and producers who were customers of, each of these companies and, in each case, how much was spent by the Board for legal fees and services provided by staff personnel, by Department of Justice Personnel, by standing agents for the prosecution of such charges, and how much has been recovered by way of fines in each case?—Sessional Paper No. 303-2/252.

No. 723—*Mr. Herbert*

During the past year, what amount was contributed by the Ministry of State for Fitness and Amateur Sport to each sport-governing body and sport and recreation association?—Sessional Paper No. 303-2/723.

Mr. Pinard, Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister and President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Goyer,—That Bill C-25, An Act to establish the Northern Pipeline Agency, to facilitate the planning and construction of a pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada and to give effect to an Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to such a pipeline and to amend certain Acts in relation thereto, be now read a second time and referred to the Special Committee on a northern gas pipeline.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (4)]

(Public Bills)

All Orders preceding number 21, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-221, An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals);

N° 252—*M. Schumacher*

1. Combien d'inspecteurs itinérants étaient à l'emploi de la Commission canadienne du blé le 1^{er} janvier de chaque année comprise entre 1968 et 1977 inclusivement a) en Alberta, b) en Saskatchewan, c) au Manitoba, et, dans chaque province, combien d'argent la Commission a-t-elle consacré chaque année en (i) salaires (ii) dépenses?

2. Quand chaque inspecteur a-t-il été engagé par la Commission et quel était son employeur précédent?

3. De 1973 à aujourd'hui, combien d'accusations ont été portées annuellement, aux instances de la Commission, en a) Alberta, b) en Saskatchewan, c) au Manitoba, contre (i) le Syndicat de blé de l'Alberta (ii) le Syndicat de blé de la Saskatchewan (iii) le Syndicat de blé du Manitoba (iv) *United Grains Growers Ltd.* (v) *Pioneer Grain Co. Ltd.* (vi) *Cargill Co. Ltd.* (vii) *Parrish & Heimbecker Ltd.* (viii) *Paterson & Sons Ltd.* et contre les gérants d'éleveurs employés par chacune de ces sociétés, de même que les producteurs qui en étaient clients et, dans chaque cas, combien la Commission a-t-elle dépensé pour les frais juridiques et les services rendus par son effectif, le personnel du ministère de la Justice et les agents permanents, lors de la poursuite de ces accusations, et combien d'argent a été recouvré, dans chaque cas, grâce aux amendes? (Document parlementaire n° 303-2/252).

N° 723—*M. Herbert*

Quel a été l'an dernier le montant des subventions versées par le ministère d'État (santé et sport amateur) à chaque organisme dirigeant pour chaque sport et à chaque association de loisirs? (Document parlementaire n° 303-2/723).

M. Pinard, secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé, dépose la réponse aux ordres susdits.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. MacEachen, appuyé par M. Goyer,—Que le Bill C-25, Loi créant l'Administration du pipe-line du Nord, visant à faciliter la planification et la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, donnant effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à ce pipe-line et modifiant certaines lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité spécial sur un pipe-line pour le gaz du Nord.

Le débat se poursuit;

(A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement)

(Bills publics)

Les ordres précédant l'ordre numéro 21, ayant été appelés, sont réservés à la demande du gouvernement.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des questions juridiques du Bill C-221, Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux).